



## Haus Hohenrain

CIN: IT021087B499JVYCTX

St.-Georgener-Straße, 22, 39017, Schenna

info@hohenrain.com

+39 0473 945625

<https://www.hohenrain.com>

Versione 1 del 30/11/2025

## Allgemeine Zugänglichkeit

### **Wir haben in der Nähe eine Bus-haltestelle.**

Diese Bus-haltestelle ist 50 Meter weg.

Diese Bus-haltestelle heißt: Rodelstein

Dort halten diese Busse: 233

### **Wir haben in der Nähe keinen Bahnhof.**

### **Wir haben einen Park-platz beim Haus.**

### **Wir haben keine Lade-säule für Elektro-autos.**

Elektro-autos fahren mit Strom.

Bei einer Lade-säule tanken die Elektro-autos den Strom.

### **Wir haben keine Tief-garage.**

### **Wir haben keine barriere-freien Zimmer.**

In unseren Zimmern ist leider nicht genug Platz für Gäste im Rollstuhl.

### **Wir haben barriere-freien Ferien-wohnung.**

Wir haben eine barriere-freie Ferien-wohnung.

In dieser Ferien-wohnung ist genug Platz für Gäste im Rollstuhl.

Und du kannst dich gut bewegen.

Und diese Ferien-wohnung hat ein großes Bad.

Die freie Fläche ist in jedem Raum der Ferienwohnung größer als 150 Zentimeter:

- Im Zimmer.
- Im Bad.
- In der Küche.
- Und im Wohnzimmer.



# COMMITMENT TO ACCESSIBILITY

Ihr Bekenntnis zu einem inklusiven barrierefreien Tourismus für *alle* in Südtirol

Neben dem Bett ist mehr als 80 Zentimeter Platz.

## **Wir haben keine besonderen Zimmer für Gäste mit einer Allergie.**

Eine Allergie ist eine Krankheit.

Menschen mit einer Allergie vertragen bestimmte Sachen nicht gut.

Zum Beispiel Staub oder Putz-mittel.

## **In den Zimmern gibt es keinen Kühl-schrank.**

## **Wir haben keine Stell-plätze für Camping.**

## **Unsere Internet-seite ist barriere-frei.**

Unsere Internet-seite hält nämlich diese Regeln ein:

Web Content Accessibility Guidelines

Das heißt:

Alle Menschen können die Informationen auf unserer Internet-seite nutzen und verstehen.

Für Menschen mit einer Seh-behinderung werden die Informationen zum Beispiel laut vorgelesen.

## **Bei unserem Eingang gibt es eine Klingel.**

Bei der Klingel kannst du auch hinein-sprechen.

Und ein Mitarbeiter oder eine Mitarbeiterin hört dich.

Die Klingel ist mehr als 1 Meter 20 hoch.

## **Dein Hund ist bei uns willkommen.**

## **Anmerkungen und Sonstiges:**

Hunde auf Anfrage

Hier findest du andere wichtige Informationen.

Diese Informationen hat der Gast-geber oder die Gast-geberin für dich aufgeschrieben.

Diese Informationen sind nicht in Leichter Sprache.



## Für Gäste mit besonderen Bedürfnissen beim Essen

### **Wir haben kein vegetarisches Essen.**

Das heißt:

Wir haben nur Essen mit Fisch oder Fleisch.

### **Wir haben kein veganes Essen.**

Das heißt:

Wir haben nur Essen mit tierischen Produkten.

Tierische Produkte sind zum Beispiel:

- Fleisch.
- Fisch.
- Eier.
- Milch.
- Butter.
- Und Käse.

### **Das Essen und die Getränke sind nicht halal.**

Halal ist Arabisch und bedeutet: erlaubt.

Glauben Menschen an den Islam?

Dann sind diese Menschen Muslime und Musliminnen.

Muslime und Musliminnen dürfen nur halal essen und trinken.

Zum Beispiel essen Muslime und Musliminnen kein Schweine-fleisch.

### **Das Essen und die Getränke sind nicht kosher.**

Koscher ist bedeutet: rein.

Glauben Menschen an das Judentum?

Dann sind diese Menschen Juden und Jüdinnen.

Juden und Jüdinnen dürfen nur kosher essen und trinken.

Juden und Jüdinnen dürfen zum Beispiel nicht Milch und Fleisch zusammen essen.

### **Wir haben kein gluten-freies Essen.**

Kein gluten-freies Essen heißt:

In dem Essen ist Gluten drin.

Gluten ist ein Eiweiß in vielen Getreide-sorten.



# COMMITMENT TO ACCESSIBILITY

Ihr Bekenntnis zu einem inklusiven barrierefreien Tourismus für *alle* in Südtirol

Zum Beispiel in Brot oder in Nudeln.

Manche Menschen dürfen aber kein Gluten essen.

Diese Menschen haben nämlich eine Krankheit.

Die Krankheit heißt: Zöliakie.



## **Für Familien mit kleinen Kindern und Kinderwagen**

### **Wir haben einen Eingang ohne Stufen.**

Du kommst also mit dem Kinder-wagen direkt ins Haus.

### **Der Weg zum Eingang ist gut für Kinder-wagen.**

Die Reifen vom Kinder-wagen kommen nämlich gut über den Weg zum Eingang.

### **In unseren Zimmern gibt es ein zusätzliches Einzel-bett.**

In diesem Einzel-bett kann zum Beispiel ein Kind schlafen.

### **In unseren Zimmern gibt es auch ein Kinder-bett für kleine Kinder.**

Dieses Kinder-bett kannst du zum Bett dazu-stellen.

Die Kinder können aus diesem Bett nicht heraus-fallen.

### **Wir haben keinen Wickel-tisch.**

Du kannst deinem Kind die Windeln nicht auf einem Wickel-tisch wechseln.

### **Wir haben keinen eigenen Raum für Eltern mit Kindern.**

### **Wir haben draußen keinen Spiel-platz.**

### **Wir haben ein Spiel-zimmer.**

### **Wir haben im Speise-saal keinen Kinder-sitz.**

### **Wir haben keine kostenlose Betreuung für Kinder.**

### **Wir haben keine Betreuung für Kinder die du bezahlen musst.**

### **Du kannst keinen Kinder-wagen mieten.**

### **Du kannst keine Kinder-trage mieten.**

Eine Kinder-trage ist wie ein Rucksack.

In einer Kinder-trage kannst du Kinder tragen.

Zum Beispiel: bei einer Wanderung.

### **Du kannst kein Fahr-rad mit einem Kinder-sitz mieten.**



## **Für Gäste mit einer Geh-behinderung**

**Wir haben keinen Park-platz für Menschen mit Behinderungen beim Eingang.**

**Der Weg zum Eingang ist gut für einen Rollstuhl.**

Die Reifen vom Rollstuhl kommen nämlich gut über den Weg.

**Alle wichtigen Türen im Haus sind mindestens 80 Zentimeter breit.**

**Gibt es bei uns Stufen?**

Dann haben wir einen Aufzug.

Der Aufzug ist größer als 120 Zentimeter mal 85 Zentimeter.

Wir haben keine Rampe.

Wir haben keinen Treppenlift.

**Das barriere-freie Zimmer hat genug Platz für Gäste im Rollstuhl.**

Die freie Fläche ist im Zimmer nämlich

größer als 150 Zentimeter Mal 150 Zentimeter.

**Im Zimmer kommst du nicht von beiden Seiten mit einem Rollstuhl zum Bett.**

Neben dem Bett ist nämlich weniger als 80 Zentimeter Platz.

**Du kannst kein Pflege-bett mieten.**

Ein Pflege-bett ist ein besonderes Bett.

Dieses Bett kannst du nämlich hoch oder nieder einstellen.

**Du kannst keinen Betten-lifter mieten.**

Ein Betten-lifter ist ein elektronisches Gerät.

Dieses Gerät kann jemanden zum Beispiel vom Rollstuhl  
in das Bett heben.

**Wir haben ein WC/Bad.**

Die freie Fläche im WC ist kleiner als 150 Zentimeter Mal 150 Zentimeter.

**Wir haben ein barrierefreies WC.**

Die freie Fläche ist im WC kleiner als 150 Zentimeter Mal 150 Zentimeter.

Neben der WC-Schüssel ist mehr als 80 Zentimeter Platz.

Du kannst also mit dem Rollstuhl von der Seite gut zum WC hinfahren.



Im barriere-freien WC gibt es an der Wand einen Halte-griff.

Ein Halte-griff ist eine Stange.

Die Menschen können sich bei dieser Stange festhalten.

So können sich die Menschen zum Beispiel leichter auf das WC setzen.

Du kannst mit dem Rollstuhl zum Wasch-becken hinfahren.

Und du kannst mit dem Rollstuhl auch unter das Wasch-becken fahren.

## **Wir haben eine Dusche.**

Die Dusche ist boden-gleich.

Boden-gleich heißt: Die Dusche hat keine Stufe oder Schwelle.

Und du hast viel Platz zum Einsteigen. Der Einstieg von der Dusche ist nämlich größer als 75 Zentimeter.

Die Dusche im barriere-freien Bad hat einen fixen Dusch-sitz.

Die Dusche im barriere-freien Bad hat einen Halte-griff.

## **Wir haben ein Schwimmbad.**

Das Schwimm-becken hat keinen Schwimmbad-lifter.

Ein Schwimmbad-lifter ist ein Gerät. Dieses Gerät kann einen Menschen zum Beispiel vom Rollstuhl in das Schwimm-becken heben.

**Du kannst keinen Rollstuhl mieten.**

**Du kannst keinen Rollator mieten.**



## Für Gäste mit einer Seh-behinderung

### **Wir haben keinen taktilen Leit-weg zum Haus.**

Bei einem taktilen Leit-weg sind auf dem Boden Rillen.

Menschen mit einer Seh-behinderung können diese Rillen mit dem Blinden-stock oder mit den Füßen spüren.

Und die Rillen zeigen den Weg.

So finden Menschen mit einer Seh-behinderung zum Beispiel den Eingang vom Haus.

Wir haben aber leider keinen taktilen Leit-weg zum Haus.

### **Wir haben keine taktilen Leit-wege im Haus.**

### **Die Stufen im Haus sind nicht kontrast-reich.**

Nicht Kontrast-reich heißt:

Die Stufen sind nicht so gut zu sehen.

Zum Beispiel:

Der Boden und die Kanten von der Stufe haben die gleiche Farbe.

Menschen mit einer Seh-behinderung sehen die Stufen nicht gut.

### **Die Stufen im Haus sind nicht taktil.**

Nicht taktil heißt:

Menschen mit einer Seh-behinderung spüren die Kanten von den Stufen nicht gut.

### **Der Weg zum Eingang ist mindestens 2 Meter hoch.**

Und du kannst nirgends mit dem Kopf anstoßen.

### **Wir haben keinen eigenen Gassi-bereich für Blinden-hunde.**

### **Unser Aufzug hat Knöpfe mit Blinden-schrift.**

### **Im Aufzug gibt es keine Sprech-anlage.**

Und die Stock-werke werden nicht laut durchgesagt.

### **Im Aufzug gibt es ein Informations-schild**

Auf diesem Schild siehst du zum Beispiel:

- Wo ist der Eingang?





## COMMITMENT TO ACCESSIBILITY

Ihr Bekenntnis zu einem inklusiven barrierefreien Tourismus für *alle* in Südtirol

- Und wo ist das WC?

**Wir können dir das Menü für das Essen nicht per E-Mail schicken.**

**Wir können dir das Menü leider nicht laut vorlesen.**

**Gäste mit Seh-behinderung sitzen im Speise-saal nicht jeden Tag am gleichen Platz.**

**Unsere Mitarbeiter und unsere Mitarbeiterinnen wissen leider nicht:**

Was ist für Menschen mit Seh-behinderung wichtig?

**Unsere Mitarbeiter und unsere Mitarbeiterinnen lassen deine Dinge im Zimmer und im Bad stehen.**

Und die Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen verstellen nichts.

So findest du deine Sachen leicht wieder.



## Für Gäste mit Hör-behinderung und Gehörlose

### **Wir haben keine Induktions-schleife für Hör-geräte.**

Eine Induktions-schleife ist ein Gerät für Menschen mit einer Hör-behinderung.

Mit diesem Gerät können diese Menschen besser hören.

### **Im Aufzug gibt es keine optische Anzeige-tafel.**

Du siehst also nicht:

In diesem Stock-werk bist du gerade.

### **Gibt es einen Not-fall?**

Dann haben wir keine optische Alarm-anlage.

Das heißt:

Bei einem Not-fall blinkt kein Licht.

### **Gibt es einen Not-fall und du schläfst?**

Dann haben wir leider kein vibrierendes Signal.

Ein vibrierendes Signal ist zum Beispiel ein Polster.

Dieses Polster vibriert.

### **Unsere Mitarbeiter und unsere Mitarbeiterinnen wissen leider nicht:**

Was ist für Menschen mit Hör-behinderung wichtig?



## **Für Gäste mit Lern-schwierigkeiten oder kognitiver Beeinträchtigung**

**Auf unserer Internet-seite gibt es Informationen in Leichter Sprache.**

**Auf unserer Internet-seite gibt es leicht verständliche Informationen.**  
Und es gibt dazu Bilder und Zeichen.

**Wir haben verschiedene Bereiche oder Stock-werke.**

Die Bereiche und Stock-werke haben keine andere Farbe.  
Vielleicht kannst du dich also nicht gut orientieren.

**In den Bereichen und Stock-werken gibt es keine Zeichen.**

Vielleicht kannst du dich bei uns nicht gut orientieren.

**Die Mitarbeiter und die Mitarbeiterinnen von der Rezeption**

können dir Informationen in leicht verständlicher Sprache geben.

**Unsere Mitarbeiter und unsere Mitarbeiterinnen wissen leider nicht:**

Was ist für Menschen Lern-schwierigkeit oder  
kognitiver Beeinträchtigung wichtig?